



**Avis d'Appel d'Offres National Ouvert**

N° **0099**

/AONO/MINFOF/CSPM/FC-PSFE/2019 DU

**17 JUIN 2019**

**pour les travaux de réalisation d'un forage d'eau potable équipé d'une pompe solaire avec château d'eau à l'Ecole de Faune de Garoua, Région du Nord, Département de la Bénoué.**

**1. Objet de l'Appel d'Offres**

Dans le cadre du programme de sécurisation des aires protégées le Ministre des Forêts et de la Faune lance un Appel d'Offres National Ouvert pour les travaux de réalisation d'un forage d'eau potable équipé d'une pompe solaire avec château d'eau à l'Ecole de Faune de Garoua (EFG), Région du Nord, Département la Bénoué.

**2. Consistance des travaux**

Les travaux comprennent notamment :

- Installation de chantier
  - amené et repli du matériel et du personnel
  - F et P d'un panneau de chantier et d'une plaque d'identification du forage
  - Mise en œuvre d'un PPES
- Construction et équipement d'un forage
  - Etudes géophysiques d'implantation du forage
  - Foration dans les altérites au diamètre 8" 1/2 à 10"
  - Pose et arrachage du tubage provisoire
  - Foration du socle au MFT au diamètre 6"1/2 à 6"3/4
  - F+P de PVC plein 112-125mm 3ml
  - F+P colonne de PVC crépinés 112/125 3ml
  - F+P massif filtrant en gravier calibré (1-2mm)
  - Mise en place tête de forage
  - Développement forage à l'air lift
  - Essai de pompage par pallier
  - Aménagement tête de forage y compris toutes sujétions
  - Désinfection forage y compris toutes sujétions
  - Analyse chimique et bactériologique
  - Fourniture de pompe solaire SP 5A y compris toutes sujétions
  - Mise en place d'un générateur solaire y compris construction d'un abri pour panneaux solaires

- Caisse à outils artisan réparateur
- Construction d'un château d'eau et des réservoirs d'appoint
  - Construction de la structure en Béton armé dosé à 350KG/M3 de ciment pour piliers et plate forme y compris local technique
  - Aménagement d'une plate forme sur terre plein de 20 m2
  - Fourniture et Pose de 2 cubitainers de 5 m3 et 2 m3 en hauteur
  - Fourniture et Pose de 2 cubitainers de 5 m3 à même le sol
  - F et P canalisation distribution en PEHD 0,50
- Fourniture et pose des canalisations d'alimentation jusqu'aux points de consommation y compris toutes sujétions de mise en œuvre avec système d'arrêt.

### 3. Délais d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux objet du présent appel d'offres est de (03) trois mois.

### 4. Allotissement

Les travaux sont regroupés en un lot unique

### 5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de : **33 225 435 Fcfa Toutes taxes comprises**

### 6. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte à toutes les entreprises ayant une expérience avérée dans le domaine des constructions des bâtiments, des adductions en eau potable ou de l'alimentation à l'énergie solaire.

### 7. Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres sont financés par les ressources du Fonds Commun PSFE, Fonds Multi-bailleurs à gestion autonome, lignes 2.5.3.3 du PTBA 2019.

### 8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par un établissement financier agréé par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du présent DAO, d'un montant de **400 000 (quatre cent mille) FCFA** et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres.

Sous peine de rejet, le cautionnement provisoire devra être impérativement produit en original daté d'au plus trois (03) mois.

### 9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables dès publication du présent avis, au Ministère des Forêts et de la Faune, Direction des Affaires Générales (Sous-Direction du Budget et du Matériel, Service des Marchés) sis au 8<sup>ème</sup> étage de l'Immeuble Ministériel n° 2, porte 807. Le présent Appel d'Offres National Ouvert est également publié sur le site web du Fonds Commun dénommé « [www.minfopsfe.com](http://www.minfopsfe.com) ».

### 10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu aux heures et jours ouvrables dès publication du présent avis au Ministère des Forêts et de la Faune, Direction des Affaires Générales (Sous-Direction du Budget et du Matériel, Service des Marchés) sis au 8<sup>ème</sup> étage de l'Immeuble Ministériel n° 2, porte 807, contre présentation de l'original de la quittance de versement au Trésor Public de la somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) FCFA** au titre des frais d'achat du DAO.

Tout acquéreur du DAO doit communiquer l'adresse et les numéros de téléphone des personnes à inviter à la réunion d'information et la visite guidée des sites de construction.

#### 11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en huit (08) exemplaires dont un (01) original et sept (07) copies marqués comme telles, conforme aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, devra être déposée au Ministère des Forêts et de la Faune, Direction des Affaires Générales (Sous-Direction du Budget et du Matériel, Service des Marchés) sis au 8ème étage de l'Immeuble Ministériel n° 2, porte 807, au plus tard le 26 Août 2019 à 13 heures précises, heure locale et devra porter la mention :

0099

« APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT 17 JUIN 2019,  
/AONO/MINFOF/CSPM/FC-PSFE/2019 DU

Pour la réalisation d'un forage d'eau potable équipé d'une pompe solaire avec château d'eau à l'École de Faune de Garoua, Département de la Bénoué, Région du Nord.

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

#### 12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un établissement agréé par le Ministère chargé des Finances.

#### 13. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un seul temps. Elle aura lieu le 26 Août 2019 à 14 heures locale par la Commission Spéciale de Passation des Marchés du Fonds Commun, dans sa salle de réunion, sise au 2<sup>ème</sup> étage de l'immeuble abritant les services de la Délégation Régionale des Forêts et de la Faune du Centre, derrière l'Imprimerie nationale.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

#### 14. Critères d'évaluation

L'évaluation se fera suivant les critères dits éliminatoires, puis suivant les critères dits essentiels selon le système binaire (oui ou non).

La Commission examinera la conformité des pièces administratives. Seules les offres dont le dossier administratif sera jugé conforme seront retenues et ensuite évaluées.

##### a. Critères éliminatoires

- i. Absence ou invalidité d'une pièce du dossier administratif,
- ii. Absence de la caution de soumission,
- iii. Fausse déclaration ou pièce falsifiée,
- iv. Le non-respect de 70% critères essentiels,
- v. Absence d'un prix unitaire quantifié,
- vi. Absence d'un sous-détail des prix,
- vii. Non-conformité du modèle de soumission,
- viii. Capacité financière insuffisante (inférieure à un quart du montant proposé),

- ix. Absence du rapport de visite de site,
- x. Conducteur des travaux non inscrit à l'ordre des ingénieurs,
- xi. Absence de la Déclaration d'engagement signée du soumissionnaire,
- xii. Dossier technique incomplet

**b. Critères essentiels**

- i. Présentation générale de l'offre ;
- ii. Références de l'entreprise dans les réalisations similaires ;
- iii. Qualification et expérience des personnels ;
- iv. Rapport de visite de site paraphé et signé par le soumissionnaire ;
- v. Méthodologie d'exécution ;
- vi. Moyens Matériels et logistiques compatibles avec le travail à effectuer ;

**15. Attribution**

Le marché sera attribué au soumissionnaire ayant présenté l'offre financière la moins disante après avoir été qualifié administrativement et techniquement.

**16. Durée de validité des offres**

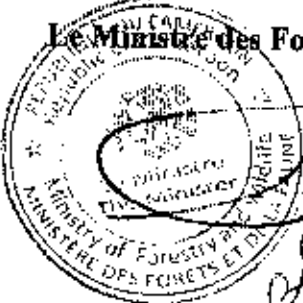
Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant une durée de 90 jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

**17. Renseignements complémentaires**

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures et jours ouvrables au Ministère des Forêts et de la Faune, Direction des Affaires Générales (Sous-Direction du Budget et du Matériel, Service des Marchés) sis au 8ème étage de l'Immeuble Ministériel n° 2, porte 807.

Les soumissionnaires doivent demander des renseignements par écrit (lettre, email). Les réponses dues à ces demandes faites dans le délai réglementaire (au plus tard 14 jours avant la date de soumission) seront communiquées à tous les soumissionnaires par écrit et en même temps au plus tard 10 jours avant la date de soumission.

**Le Ministre des Forêts et de la Faune**



*Jules Doré Ndongo*

**Copies :**

- Quotidien national (pour publication)
- MAIRIES / Garoua I, II
- Président CSPM,
- Affichage (pour information),
- Service des Marchés/MINFOF (pour archivage),
- Coordination du Fonds Commun (pour archivage).

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix - Travail - Patrie

MINISTRE DES FORETS ET DE LA FAUNE

SECRETARIAT D'ETAT

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION DES AFFAIRES GENERALES

SOUS-DIRECTION DU BUDGET  
ET DU MATERIEL

SERVICE DES MARCHES



www.minfof.cm

REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF FORESTRY AND WILDLIFE

SECRETARIAT OF STATE

SECRETARIAT GENERAL

DEPARTMENT OF GENERAL AFFAIRS

SUBDEPARTMENT OF BUDGET  
AND MATERIAL

PROCUREMENT SERVICE

N° 0099

Open National Invitation to Tender

17 JUN 2019

/AONO/MINFOF/CSPM/FC-PSFE/2019 of

for the construction of a Potable Water Borehole powered by a solar pump, with a water tower, in the Garoua Wildlife School in Benue Division, North Region.

### 1. Purpose of the Tender

As part of enhancing Protected Areas, the Minister of Forestry and Wildlife is launching an Open National Invitation to Tender for the construction of a Potable Water Borehole powered by a solar pump, with a water tower, in the Garoua Wildlife School (EFG), Benue Division, North Region.

### 2. Nature of the Work

The work shall focus on:

- Preparing the site -
  - Assembling and setting up equipment and staff
  - Providing and setting up a site sign-board and a notice board for the borehole
  - Implementing a PPES
- Construction and equipping of the borehole
  - Geophysical study and planting of the borehole
  - Drilling of alterites to a diameter of 8" 1/2-10"
  - Insertion and removal of provisional pipes
  - Drilling of the bedrock with down the hole hammering to a diameter of 6"1/2-6"3/4
  - Providing and installing of full PVC 112-125mm 3ml
  - Providing and installing a screened PVC column 112/125 3ml
  - Providing and installing a calibrated gravel filter (1-2mm)
  - Fitting of the borehole head
  - Development of the air lift drill
  - Progressive Trial pumping
  - Arrangement of borehole head clearing all possible disorders
  - Disinfecting the borehole clearing all possible disorders
  - Chemical and bacterial analysis
  - Provision of SP 5A solar pump and all related accessories
  - Putting in place a solar generator alongside building a accommodation for solar panels
  - A tool box for manual repairs
- Construction of a water tower and reserve tanks

- Construction of a reinforced concrete structure at the rate of 350KG/m<sup>3</sup> of cement for the pillars and platform, as well as technology rooms
- Building of a platform of 20m<sup>2</sup> on solid ground
- Provision and installation of 2 cubic containers of 5m<sup>3</sup> and 2m<sup>3</sup>
- Provision and installation of 2 cubic containers of 5m<sup>3</sup> directly on the ground
- Provision and connection of distribution pipes in HDPE0.50
- Provision and connection of supply pipes right to consumption points including all attending implementation accessories with a shutoff system.

### 3. Time Limit for Accomplishment

The time limit for the accomplishment of the tasks of this Tender as specified by the Project owner shall be **three (03) months**.

### 4. Allotment

The work is considered in one single lot.

### 5. Projected Cost

Following preliminary studies, the projected cost of the work stands at **CFAF 33,225,435 tax inclusive**.

### 6. Participation and origin

This Tender is open to the participation of any company that has confirmed experience in the domain of building construction, conveyance of drinking water and solar powering.

### 7. Funding

The work specified in this Tender shall be funded by the FESP Basket Fund, an autonomous multi-donor fund, lines 2.5.3.3 of the 2019 AWPB.

### 8. Provisional Surety Bond

Each Bidder must enclose in their administrative file, a submission bond issued by a financial institution approved by the Ministry in charge of Finance and featuring in the list in document 11 of this Tender File, to the tune of **400,000 (four hundred thousand) CFA francs**, that shall be valid up to 30 (thirty) days beyond the deadline of the validity of the Bids.

The provisional bond must, under pain of disqualification, be original and dated not more than three (3) months.

### 9. Consultation of the Tender File

The Tender File could be consulted during working hours from the time of publication of this notice, at the Ministry of Forestry and Wildlife, Department of General Affairs, (Sub-Department of Budget and Equipment, Procurement Service) at the 8<sup>th</sup> Floor of Ministerial Building No.2, in Room 807. This Open National Invitation to Tender is also published in the website of the Basket Fund which reads: "[www.minfof-psfe.com](http://www.minfof-psfe.com)".

### 10. Acquisition of Tender File

The Tender File can be withdrawn during working hours from the time of publication of this notice, at the Ministry of Forestry and Wildlife, Department of General Affairs, (Sub-Department of Budget and Equipment, Procurement Service) at the 8<sup>th</sup> Floor of Ministerial Building No.2, in Room 807, upon presentation of the original receipt of payment to the Public Treasury of the non-refundable sum of **fifty thousand (50,000) CFA francs** being the purchase cost of the Tender File.

Any bidder withdrawing the Tender file must give their address and phone contacts of those persons to be invited to the information meeting and the guided visit to construction sites.

### 11. Submission of Bids

Each Bid which shall be written in English or French in 8 (eight) copies, one original and 7 (seven) copies marked as such, in accordance with the Tender file specifications, must be submitted to the Ministry of Forestry and Wildlife, Department of General Affairs, (Sub-Department of Budget and Equipment, Procurement Service) at the 8<sup>th</sup> Floor of Ministerial Building No.2, in Room 807, latest 23<sup>th</sup> August 2019 at 1 o'clock prompt, local time, labelled as follows:

**« OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS      17 JUIN 2019 »**  
N° \_\_\_\_\_ /AONO/MINFOR/CSPM/FC-PSFE/2019 OF \_\_\_\_\_

**For the realisation of a potable water borehole equipped with a solar pump and water tower  
at the Garoua Wildlife School, Benue Division, North Region.**  
*"To be opened only during the bid opening session"*

### 12. Admissibility of bids

Subject to being rejected, administrative document required must be produced in originals or certified true copies by the issuing or administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer, ...), in accordance with the Supplementary Regulations of call for tenders.

This document should not be older than three (03) months preceding the original date of submission of bids or have been established after the date of signature of the call for tenders.

Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of the Tender file shall be declared inadmissible, including the absence of the bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry of Finance.

### 13. Opening of bids

Bids shall be opened in one phase. They shall be opened on 23<sup>th</sup> August 2019 at 2:00 pm local time by the Special Tenders Board of the Basket Fund in the Conference Hall on the 2<sup>nd</sup> floor of the Regional Delegation of Forestry and Wildlife for the Centre, behind the National Printing Press.

Only Bidders or their duly mandated representatives may be allowed at the opening session.

### 14. Criteria for evaluation

The evaluation shall be done based on the eliminatory criteria and essential criteria according to the binary system (yes or no).

The Tenders Board shall verify all administrative documents. Only bids with a valid administrative file shall be selected for further evaluation.

#### a. Eliminatory criteria

- i. Absence or non conformity of a document of the administrative file after being gives 48 hours,
- ii. Absence of the bid bond,
- iii. False declaration or falsified or scanned documents,
- iv. Technical score below 70 %,
- v. Absence of scheduler unit price,
- vi. Absence of detailed prices,
- vii. Non-compliant bid bond,
- viii. Lack of financial capacity (less than one quarter of the amount proposed),
- ix. Absence of site visit report,

